



Universidad Centroamericana
 José Simeón Cañas
 Apartado (01) 168,
 Autopista Sur, San Salvador,
 El Salvador, C.A.
 Tel. (503) 273-4400, ext.153
 Fax (503) 273-7020
 Correo electrónico:
 mcruz@iudop.uca.edu.sv
 Visite nuestra página Web:
 http://www.uca.edu.sv/publica/iudop



Instituto Universitario de Opinión Pública

iudop

Vicerrectoría de proyección social

Boletín de prensa
 Año XII, No. 7

Los salvadoreños evalúan el año 97

Sondeo de opinión pública

. Para los salvadoreños, la delincuencia y la economía continúan siendo los problemas nacionales.

. El desempeño del gobierno fue evaluado con un promedio de 5.18.

. Tres de cada diez ciudadanos sufrieron un hecho delictivo durante 1997.

. ARENA ha recuperado el primer lugar de las preferencias políticas.

Un poco más de la tercera parte de la población, el 38.2 por ciento, piensa que a finales de 1997, el principal problema del país continúa siendo la delincuencia según revela el último sondeo del Instituto Universitario de Opinión Pública (IUDOP) de la Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas" (UCA) de El Salvador. La encuesta, efectuada entre el 29 de noviembre y el 7 de diciembre del corriente año, con una muestra nacional de 1,217 adultos de zonas urbanas y rurales de los catorce departamentos de la república, con el objeto de conocer la evaluación que los salvadoreños hacen sobre el año político de 1997, revela también que los ciudadanos siguen estando preocupados por la situación económica del país. Para el 18.7 por ciento, el principal problema fue la economía, mientras que para el 13.6 por ciento lo fue el desempleo; el 11.6 por ciento señaló a la pobreza y sólo el 5.7 por ciento destacó la inflación como problema. Estos últimos problemas de orden económico sumados llegan a constituir un porcentaje total del 49.6 por ciento, superando a la preocupación por la criminalidad.

De hecho, respecto a la situación económica, casi la mitad de los consultados, el 47.7 por ciento, piensa que la economía del país siguió igual, el 38.8 por ciento considera que empeoró y el 11.2 por ciento vio signos de mejoramiento, el resto no supo responder a la pregunta. Datos parecidos se obtuvieron cuando se consultó acerca

El principal problema del país a finales de 1997

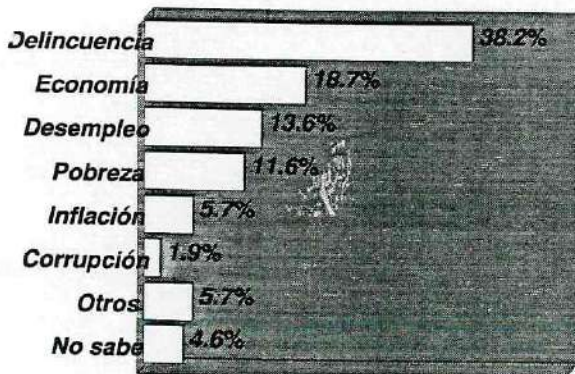


Figura 1.
 En su opinión, ¿cuál es el principal problema que enfrenta actualmente El Salvador?

Cuadro 1
Evaluación sobre la
situación económica en 1997

OPINIÓN	Situación del país	Situación familiar	Pobreza
Mejóro	11.2	12.1	4.0
Siguió igual	47.7	56.2	41.9
Empeoró	38.8	31.5	53.1
No sabe	2.3	0.2	1.0

En su opinión, ¿la situación económica del país mejoró, siguió igual o empeoró?/ En su opinión, ¿su situación económica familiar mejoró, siguió igual o empeoró?/¿Cree usted que la pobreza aumentó, siguió igual o disminuyó?

¿Fue víctima de algún hecho delincencial durante 1997?

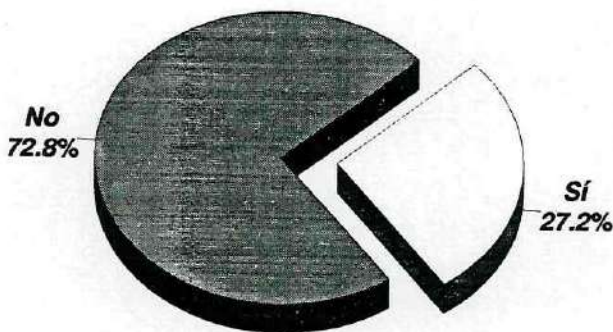


Figura 2.
Dígame, ¿ha sido usted víctima directamente de algún hecho delincencial durante el año 1997?

Cuadro 2
Los principales logros del gobierno
en el año 1997
(En porcentajes)

Ninguno	44.9
Infraestructura	16.3
Educación	9.6
Medidas económicas	4.5
Política extranjera	1.9
Más servicios sociales	1.5
Disminuir delincuencia	1.4
Otras respuestas	4.4
No sabe	15.5

En su opinión, ¿cuál ha sido el principal logro realizado por el actual gobierno en el presente año?

de la economía doméstica. Sin embargo, cuando se preguntó acerca de la pobreza en el país durante 1997, el 53.1 por ciento, respondió que la pobreza ha aumentado en el presente año; el 41.9 por ciento sostuvo que los niveles de pobreza siguieron igual y sólo el 4 por ciento cree que han disminuido. Ello está relacionado con la opinión del 81.3 por ciento de ciudadanos, revelada también por la encuesta, que piensa que el sistema económico salvadoreño ha favorecido a unos pocos y no a toda la población.

Respecto a la situación de criminalidad, el 63.4 por ciento opina que la delincuencia ha aumentado durante 1997, frente a un 24.7 por ciento que considera que se ha mantenido igual que en años anteriores y un 10.8 por ciento que ha percibido una disminución en los niveles de delincuencia. En la misma línea, se preguntó a los ciudadanos salvadoreños si se ha combatido eficientemente la delincuencia, en otras palabras el nivel de impunidad que subsiste en la sociedad. Un poco más de la mitad de los consultados (51.6 por ciento) respondió que aún existe *mucha* impunidad en el país, en cambio una cuarta parte (el 25.8 por ciento) consideró que aún existe *algo* de impunidad; mientras que el 17.2 por ciento señaló que ha habido *poca o ninguna* impunidad en el año que termina, el resto se abstuvo de emitir su opinión.

A los ciudadanos se les preguntó directamente si habían sido víctimas de algún hecho delincencial durante 1997. Un porcentaje significativo respondió afirmativamente: casi tres de cada diez adultos salvadoreños sufrieron un acto criminal en el lapso de un año; mientras que el resto, siete de cada diez no se vieron afectados directamente por la delincuencia.

El desempeño del gobierno

Según la encuesta, los principales logros atribuidos al gobierno por la ciudadanía son: el mejoramiento en la infraestructura del país y la educación. No obstante, un porcentaje importante de salvadoreños piensa que el gobierno no obtuvo ningún logro en 1997. En el otro lado de la moneda, los salvadoreños identificaron como

Cuadro 3
Los fracasos del gobierno en 1997
(En porcentajes)

El alto costo de la vida	10.4
El desempleo	9.3
El aumento de la delincuencia	9.3
La pobreza	8.6
La economía	8.5
No hay fracasos	4.5
La incompetencia gubernamental	4.4
La corrupción	3.9
El proceso de privatización	3.2
Los escándalos financieros	2.8
Todo	2.3
Otras respuestas	6.7
No sabe	26.1

Y, ¿cuál ha sido el principal fracaso del gobierno en este año?

Opinión sobre la responsabilidad del gobierno en el escándalo FINSEPRO

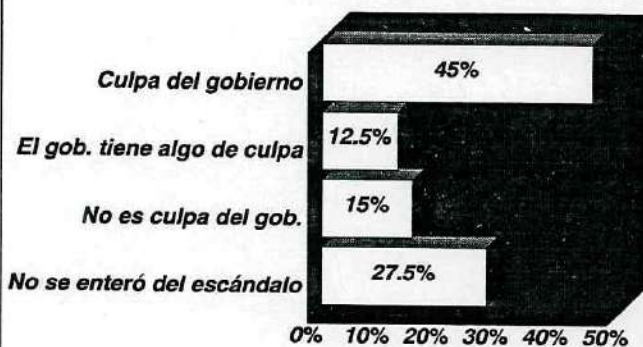


Figura 3.

Algunas personas piensan que el escándalo FINSEPRO-INSEPRO fue culpa del gobierno por no haber prevenido el fraude, otros dicen que no es culpa del gobierno. ¿Usted qué piensa?

Opinión sobre la importancia del papel de la actual Asamblea Legislativa

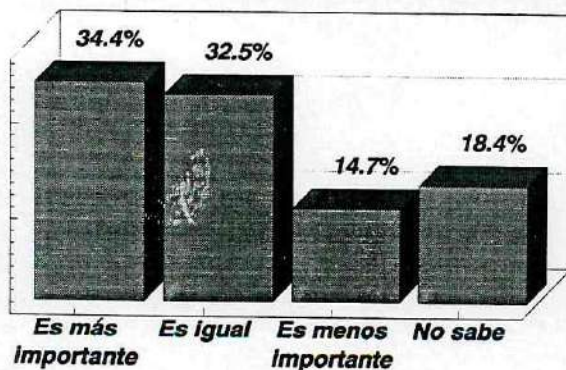


Figura 4.

En su opinión, la actual Asamblea Legislativa está jugando un papel más importante, igual de importante o menos importante que en el pasado?

fracasos del gobierno a la imposibilidad de resolver los principales problemas del país: la economía y la delincuencia, entre otros aspectos. Para el año 1997 y en una escala de 0 a 10, los salvadoreños evaluaron el desempeño del gobierno de manera general con una nota promedio de **5.18** (cinco punto dieciocho).

Opiniones diversas

El sondeo de la UCA no sólo abordó los temas relacionados con las problemáticas del país, también consultó la opinión de los salvadoreños sobre algunos de los sucesos que han impactado a la sociedad en 1997.

En primer lugar, preguntados sobre el escándalo de FINSEPRO-INSEPRO, el 45 por ciento de los ciudadanos piensa que éste fue responsabilidad del gobierno por no haber prevenido ese desfalco, el 12.5 por ciento cree que el gobierno tiene sólo un poco de culpa, mientras que 15 por ciento está convencido de que el escándalo no fue culpa del gobierno. Sobre el mismo tema, aproximadamente seis de cada diez ciudadanos piensan que la Asamblea Legislativa actuó bien al intepelar al presidente del Banco Central de Reserva; mientras que dos de esos diez piensan que actuó mal y otros dos sostienen que no actuó ni bien ni mal, ya que era su trabajo. El resto no opinó al respecto.

Sobre el tema de la Asamblea Legislativa, la tercera parte de la población opina que el parlamento está jugando un papel más importante que en el pasado, otra tercera parte cree que el papel es igual y un 14.7 por ciento considera que la Asamblea es ahora menos importante.

Otro punto abordado por el sondeo del IUDOP fue el tema de la condonación de la deuda agraria. Los resultados revelan una opinión pública muy repartida sobre este tema: la tercera parte de los ciudadanos, el 34.8 por ciento, está a favor de la condonación parcial de la deuda agraria, mientras que el 29 por ciento cree que no se debe condonar en absoluto la deuda agraria; sólo el 25.6 por ciento está a favor de una condonación total.

En otro punto, se preguntó a los ciu-

dadanos sobre la responsabilidad de los casos de secuestro que han sido revelados recientemente. Un poco más de la mitad de los ciudadanos piensa que los secuestros son realizados por bandas conformadas tanto por guerrilleros y ex-militares, como por delincuentes comunes; en cambio, el 17.3 por ciento atribuye la responsabilidad de los secuestros a delincuentes comunes, el 12.8 por ciento a ex-militares solamente y el 6.8 señala a ex-combatientes de la guerrilla. Sin embargo, preguntados directamente si los dirigentes del FMLN están implicados en los secuestros o es un manejo político de ARENA, los salvadoreños dividieron sus opiniones de la siguiente forma: el 32.8 por ciento cree que es un manejo político del partido gobernante, el 28.8 por ciento también cree lo mismo, pero además piensa que los dirigentes del FMLN están implicados; finalmente, el 21.2 por ciento considera que personajes del Frente sí están implicados.

Las opiniones políticas

La encuesta de la UCA también indagó sobre las opiniones políticas de los salvadoreños, referidas especialmente a los dos partidos más fuertes. El 53.1 por ciento de los salvadoreños piensa que la imagen de ARENA no mejoró después de su convención; un 26.9 por ciento percibe más bien que su imagen ha empeorado y sólo un 12.7 por ciento señala un mejoramiento en su estampa como partido.

En general, la opinión pública no percibe que los partidos más grandes estén muy unidos. De acuerdo a los resultados del sondeo, un poco más de la mitad de la población ve al partido ARENA poco o nada unido, mientras que el 22 por ciento advierte algún nivel de unidad y sólo el 11.3 por ciento lo califica de estar muy unificado. En el caso del FMLN, el 43.7 por ciento percibe a ese partido como poco o nada integrado, en tanto que el 24.5 por ciento lo nota algo unido y el 16.2 por ciento lo ve muy unido.

En el sondeo, se preguntó de forma abierta sobre la personalidad política que sería un "buen candidato a la presidencia de la república para 1999". Un poco más de la tercera parte de los ciudadanos no supo identificar a alguien y casi el 20 por ciento afirmó que ningun-

Opinión sobre la condonación de la deuda agraria

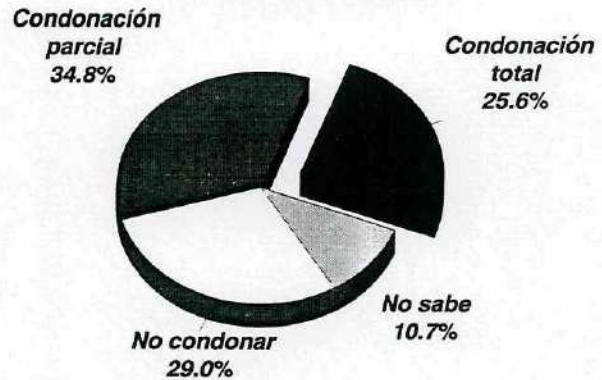


Figura 5.

Últimamente se ha estado discutiendo sobre la conveniencia o no de condonar la deuda agraria, ¿está usted a favor de una condonación total de la deuda, de una condonación parcial o de que no se condone en absoluto la deuda?

Opinión sobre los casos de secuestros



Figura 6.

En su opinión, ¿los dirigentes del FMLN están implicados en los casos de secuestros o es un manejo político que está haciendo el partido ARENA?

Cuadro 4
Opinión sobre la unidad interna de los partidos ARENA y FMLN

¿Cómo ve al partido "x" en la actualidad?

Respuesta	ARENA	FMLN
Nada unido	17.2	13.5
Poco unido	36.2	30.2
Algo unido	22.0	24.5
Muy unido	11.3	16.2
No responde	13.2	15.6

na personalidad pública le convence como candidato; pero entre quienes sí seleccionaron a un personaje, destaca Alfredo Cristiani con el 17.5 por ciento de las respuestas; le sigue Rubén Zamora con el 6.8 por ciento, Héctor Silva con 4.8 por ciento y Roberto Murray Meza con 3.4 por ciento de las menciones. Otras referencias fueron hacia Schafick Hándal, Calderón Sol y otros personajes.

Como es costumbre al cerrar el año, el IUDOP preguntó sobre las preferencias partidistas a finales de 1997. Los resultados muestran una disputa cerrada y casi exclusiva de los dos partidos mayoritarios. El 23.8 por ciento de la población votaría por ARENA si las elecciones se hubiesen realizado en los días del sondeo; mientras tanto, el FMLN acumularía un 20.2 por ciento de las intenciones de voto. El resto de partidos no llegaría ni al 5 por ciento de los votos.

Sin embargo y como dato interesante, cuando se preguntó a los ciudadanos qué partido podría ganar las elecciones presidenciales de 1999, el 38.5 por ciento mencionó al FMLN, frente a un 27.7 por ciento que señaló a ARENA; un poco más del 30 por ciento se mostró indeciso.

En resumen, la opinión sobre los problemas generales del país en 1997 no parece haber cambiado sustancialmente de los años anteriores, los salvadoreños siguen acusando los elevados niveles del crimen y la economía del país como las fuentes de preocupación nacional. Tampoco se ha modificado notablemente la opinión pública acerca de los logros y fracasos del gobierno en el año que finaliza, a excepción de la educación que cada vez parece perfilarse más como un logro del gobierno.

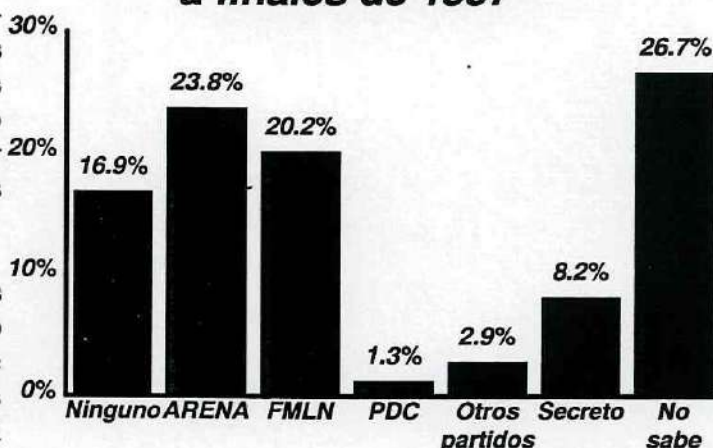
Sin embargo, las opiniones sobre los diversos acontecimientos de repercusión nacional se muestran muy complejas y ello sugiere un elevado nivel de debate social y de actitud crítica de los ciudadanos hacia lo que sucede en el país. Al mismo tiempo y en términos políticos, el sondeo revela un fuerte dinamismo político, un alto grado de polarización partidaria y una opinión pública muy susceptible para finales de 1997.

Cuadro 5
¿Quién sería un buen candidato a la presidencia de la república en 1999?

FIGURA	%
Ninguno	19.6
Alfredo Cristiani	17.5
Rubén Zamora	6.8
Héctor Silva	4.8
Roberto Murray Meza	3.4
Schafick Hándal	2.5
Armando Calderón Sol	1.6
Cecilia Gallardo de Cano	1.2
Otros	6.0
No sabe	36.6

De las figuras políticas que usted conoce, ¿quién sería un buen candidato a la presidencia de la república para las elecciones de 1999?

Preferencia política partidista a finales de 1997



Si las elecciones fueran el próximo domingo, ¿por qué partido votaría usted?

Ficha técnica

Institución responsable: IUDOP-UCA

Encuestas válidas: 1,217.

Muestreo: Polietápico por cuotas departamentales, sectores sociales, sexo y grupos de edad, aleatorio en la elección de hogares. Se visitaron los catorce departamentos de la República; cada uno segmentado en seis sectores sociales: alto, medio-alto, medio-bajo, obrero, marginal y rural, ésta última como categoría aparte. El error muestral estimado es del +/- 0.04 (4 por ciento).

Forma de realización: Entrevista personal, mediante visita al hogar.

Fecha de realización: Del 29 de noviembre al 7 de diciembre de 1997

Dirección general: José Miguel Cruz

San Salvador, 11 de diciembre de 1997.

COMUNICADO DE PRENSA

La violencia en El Salvador en los noventa

*Reseña de estudio
realizado por la
Universidad Centroamericana (UCA)
y auspiciado por el
Banco Interamericano de Desarrollo (BID).*

- **La violencia le costó a El Salvador alrededor de 777 millones de dólares en 1995.**
- **Doce de cada diez mil salvadoreños murieron a causa de la violencia intencional en 1996.**
- **Tres de cada diez familias salvadoreñas han sido víctimas de algún hecho delincencial.**
- **El conflicto bélico que afectó al país en los ochenta tiene aún importantes secuelas.**

El costo de la violencia

En El Salvador, los costos como producto de la violencia delincencial que enfrenta ese país ascendieron a 777 millones de dólares en 1995 en pérdidas de ingreso o destrucción de capital físico y humano, según revela un estudio realizado por la Universidad Centroamericana (UCA), auspiciado y coordinado

por el Proyecto de Red Regional de Centros de Investigación del BID como parte de la investigación "La Violencia en América Latina: Dimensionamiento y Políticas de Control".

Los costos de la violencia en El Salvador (En US\$)

Costos directos	365,829,092
Costos indirectos	411,654,592
Costos totales	777,483,684

Fuente: IUDOP-UCA. "La violencia en El Salvador en los noventa"

El estudio revela que esa suma representó el 13 por ciento del Producto Interno Bruto (PIB) de El Salvador en 1995, una cifra elevada en cualquier comparación internacional. La mayor parte de los costos que implica la violencia, el 53 por ciento, se pierden de manera indirecta; es decir, se concentran en las pérdidas materiales (US\$ 230 millones), en pérdidas de ingresos personales (US\$ 169 millones) y en pérdidas a la economía del país (US\$ 12 millones).

La magnitud de la violencia

El estudio no sólo se concentró en medir el impacto económico de la violencia en El Salvador sino también en establecer la magnitud del problema en ese país centroamericano. Uno de los objetivos básicos de la investigación fue establecer los índices de violencia en un país en el que los registros y estadísticas oficiales

sobre criminalidad son escasos, poco confiables y elusivos. Según los resultados de la investigación, en 1994 y 1995 murieron algo más de 7,000 personas cada año, lo que significa tasas de 138 homicidios intencionales por cada cien mil salvadoreños; sin embargo, el estudio revela que en 1996, el número total de muertes habría disminuido a 6,792, lo que equivale a una tasa de 117 personas muertas por cada cien mil habitantes a causa de la violencia en el último año. El estudio sugiere que para 1997 las tasas mostrarán un franco descenso. Según el estudio en cuestión, ese descenso en las tasas se explicaría por el proceso de profesionalización de los aparatos de justicia y de seguridad pública del país en los últimos dos años.

Tasas de homicidios en El Salvador

Año	Número de muertes	Tasa bruta por 100 mil hab.
1994	7,673	138.2
1995	7,877	138.9
1996	6,792	117.4

Fuente: IUDOP-UCA. "La violencia en El Salvador en los noventa".

El nivel de la violencia en El Salvador no sólo se expresa por los índices de homicidio, sino también por la cantidad de lesionados a causa de la violencia y por el porcentaje de delitos cometidos en contra de la población. De acuerdo a la misma investigación, en 1996 la violencia dejó un total de 78 mil personas lesionadas por actos intencionales, lo que significa una tasa de 13 lesionados por cada mil ciudadanos salvadoreños. Por otro lado, el estudio señala que aproximadamente tres de cada diez familias salvadoreñas han sido víctimas de algún hecho criminal y que durante 1996, alrededor del 20 por ciento de los residentes de la ciudad de San Salvador, la capital del país, habría sido víctima de asaltos a mano armada.

Uno de los mayores problemas relacionados con el nivel de violencia en El Salvador es la ausencia de denuncias del delito por parte de la población. De acuerdo al estudio, entre el 70 y el 75 por ciento de los hechos delictivos no son denunciados a las autoridades correspondientes.

Las causas del fenómeno

La investigación, que contó con la supervisión de especialistas internacionales en la materia, señala que la expresión del problema de la violencia en El Salvador en la actualidad se debe en parte a su pasado reciente de conflictividad política y de guerra civil, aunque actualmente la mayor parte de la violencia se debe a la delincuencia común, muchas veces protagonizada por bandas organizadas del crimen.

Como en varios países de la región, El Salvador enfrentó una prolongada e intensa lucha armada en el decenio de los ochenta, la cual finalizó luego de la firma de un tratado de paz en 1992 que ha sido considerado como exitoso por Naciones Unidas y por la comunidad nacional e internacional. Sin embargo, el mismo conflicto dejó una serie de factores que no ha impedido el desarrollo de la violencia en la actualidad. El estudio de la Universidad Centroamericana indica que entre tales factores se encontrarían una exacerbada cultura de violencia, creada por la institucionalización de normas y valores que privilegian el uso de la agresión en la resolución de conflictos; unos aparatos de justicia y seguridad pública en proceso de reconstrucción como producto de la instalación de un nuevo sistema policial y del reordenamiento jurídico, y una gran cantidad de armamento que quedó en manos de civiles luego de la guerra y que no está totalmente en control de las autoridades.

El estudio concluye sobre la necesidad de profundizar una política integral de atención al problema de la violencia en El Salvador que desarrolle un sistema ágil y eficiente de registros y estadísticas, y que fortalezca el desarrollo de programas de prevención de la violencia, con esfuerzos de educación, controlando la venta y el porte de armas de fuego y profesionalizando los aparatos de justicia y de seguridad pública.

1 de diciembre de 1997.

Para cualquier información sobre el estudio, favor contactar:

José Miguel Cruz

Instituto Universitario de Opinión Pública

Universidad Centroamericana

E-mail: macruz@iudop.uca.edu.sv

Tel. (503) 273-7020